

# Amtsblatt für die Stadt Guben und die Gemeinde Schenkendöbern

Jahrgang 30, Nummer 15, kostenlos

Guben und Schenkendöbern, den 30. Oktober 2020

Woche 44



IMPRESSUM

## Amtsblatt für die Stadt Guben und die Gemeinde Schenkendöbern

Die Auflagenhöhe beträgt 13.200 Exemplare.

### - Herausgeber:

... für den amtlichen Teil I, Stadt Guben und den nichtamtlichen Teil:

Bürgermeister der Stadt Guben, Gasstraße 4, 03172 Guben, Tel. 0 35 61/6 87 1-0

... für den amtlichen Teil II, Gemeinde Schenkendöbern:

Bürgermeister der Gemeinde Schenkendöbern, Gemeindeallee 45, 03172 Schenkendöbern, Tel. 0 35 61/55 62 - 0

Das Amtsblatt erscheint grundsätzlich im 3-wöchentlichen Rhythmus jeweils freitags und wird den Haushalten in Guben und der Gemeinde Schenkendöbern kostenlos zur Verfügung gestellt.

### - Verlag und Druck: LINUS WITTICH Medien KG, 04916 Herzberg, An den Steinenden 10, Telefon: (0 35 35) 4 89-0

Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen.

Einzel Exemplare sind bei den Herausgebern (s. o.) erhältlich. Außerhalb des Verbreitungsgebietes kann das Amtsblatt in Papierform zum Abopreis von 59,50 Euro (inklusive MwSt. und Versand) oder per PDF zu einem Preis von je 2,00 Euro pro Ausgabe über den Verlag bezogen werden.

## Inhaltsverzeichnis des amtlichen Teils

### Stadt Guben

- Beschlüsse des Hauptausschusses am 17. August 2020 Seite 2
- Beschlüsse der Stadtverordnetenversammlung am 26. August 2020 Seite 2
- Stellenausschreibung: Stelle Wirtschaftsförderung Seite 3
- Stellenausschreibung: Leitung Rechtsamt/Widerspruchsstelle/Vergabemanagement Seite 4
- Ausschreibung: Ausbau Baumschulenweg im OT Groß Breesen in Guben Seite 5
- Ausschreibung: Erstellung eines dreisprachigen Katasters für Denkmalobjekte, Sehenswürdigkeiten und Kunstwerke im Raum Guben und Gubin Seite 5
- Sitzungen der Stadtverordnetenversammlung Seite 6
- Stadtverwaltung Guben sucht Schiedspersonen Seite 6

### Gemeinde Schenkendöbern

- Projekt QL – Qualitätsverbesserung im Liegenschaftskataster Seite 6
- Öffentliche Auslegung des Entwurfes des Bebauungsplanes Nr. 28 „Schloßstraße Krayne“ der Gemeinde Schenkendöbern nach § 3 Abs. 2 BauGB Seite 7
- Eingeschränkter Publikumsverkehr Seite 7

### Stadt Guben und Gemeinde Schenkendöbern

- Projekt QL, Qualitätsverbesserung im Liegenschaftskataster Seite 8
- 1. Regionales Dörfertreffen Spree-Neiße-Land/1. regionalne zmkanye jsow Sprjewja-Nysa-kraj am 14. November 2020 Seite 8

## I. Stadt Guben

### Beschlüsse des Hauptausschusses

Der Hauptausschuss hat in seiner 11. Sitzung am 17. August 2020 folgende Beschlüsse gefasst:

#### **HA 018/2020 - Erstellung eines Standortentwicklungskonzeptes als Grundlage zur Bildung eines Regionalen Wachstumskernes für die Stadt Guben**

Der Hauptausschuss beschließt, für die Maßnahme Erstellung eines Standortentwicklungskonzeptes als Grundlage zur Bildung eines Regionalen Wachstumskernes für die Stadt Guben dem Bieter Nr. 4 gemäß Angebotsaufstellung den Zuschlag für die o. g. Maßnahme zu erteilen.

#### **HA 019/2020 - Lieferung von 4 PKW für die Stadtverwaltung Guben auf Grundlage von Leasingverträgen (48 Monate)**

Der Hauptausschuss beschließt für die Maßnahme Lieferung von 4 PKWs für die Stadtverwaltung Guben auf Grundlage von Leasingverträgen (48 Monate) dem Bieter Nr. 1 gemäß der Niederschrift über die Öffnung der Angebote für die o. g. Maßnahme zu erteilen.

### Beschlüsse der Stadtverordnetenversammlung

Die Stadtverordnetenversammlung hat in ihrer 11. Sitzung am 26. August 2020 folgende Beschlüsse gefasst

#### **SVV 046/2020 - Berufung eines Sachkundigen Einwohners für den Ausschuss WSBWE**

Die Stadtverordnetenversammlung der Stadt Guben beschließt: Herr Thomas Schreiter wird als Sachkundiger Einwohner in den Ausschuss für Wirtschaft, Stadtentwicklung, Bauen, Wohnen und Energie berufen.

#### **SVV 064/2020 - Vereinbarung einer Kooperation zwischen der Brandenburgischen Technischen Universität Cottbus-Senftenberg und der Stadt Guben**

Die Stadtverordnetenversammlung der Stadt Guben beschließt:

1. Der Bürgermeister wird beauftragt, mit der Brandenburgischen Technischen Universität Cottbus-Senftenberg (BTU) Verhandlungen mit dem Ziel des Abschlusses einer Kooperationsvereinbarung zur strategischen Partnerschaft aufzunehmen.
2. Die Vereinbarung ist der Stadtverordnetenversammlung möglichst bis Ende des Jahres zum Beschluss vorzulegen.

#### **SVV 058/2020 - 1. Änderung der Ordnungsbehördlichen Verordnung der Stadt Guben über das Offenhalten von Verkaufsstellen aus Anlass von besonderen Ereignissen entsprechend § 5 des Brandenburgischen Ladenöffnungsgesetzes (BbglÖG) für das Jahr 2020**

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt die 1. Änderung der Ordnungsbehördliche Verordnung über das Offenhalten von Verkaufsstellen aus Anlass von besonderen Ereignissen entsprechend § 5 des Brandenburgischen Ladenöffnungsgesetzes (BbglÖG) für das Jahr 2020. Die Anlage ist Bestandteil des Beschlusses.

#### **SVV 048/2020 - Zuschuss an den SV Chemie Guben 1990 e. V. - Nachwuchsförderung**

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt gemäß „Richtlinie der Stadt Guben zur Förderung des Sports“ vom 6. Juni 2016 den Zuschuss für den Förderbereich 1 (Nachwuchsförderung) in Höhe von 5.992,04 Euro an den SV Chemie Guben 1990 e. V.

#### **SVV 049/2020 - Zuschuss an den BSV Guben Nord e. V. – Nachwuchsförderung**

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt gemäß „Richtlinie der Stadt Guben zur Förderung des Sports“ vom 6. Juni 2016 den Zuschuss für den Förderbereich 1 (Nachwuchsförderung) in Höhe von 2.462,83 Euro an den BSV Guben Nord e. V.

#### **SVV 050/2020 - Zuschuss an den 1. FC Guben e. V. - Nachwuchsförderung**

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt gemäß „Richtlinie der Stadt Guben zur Förderung des Sports“ vom 6. Juni 2016 den Zuschuss für den Förderbereich 1 (Nachwuchsförderung) in Höhe von 1.675,74 Euro an den 1. FC Guben e. V.

#### **SVV 051/2020 - Zuschuss an den ESV Lok Guben e. V. - Nachwuchsförderung**

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt gemäß „Richtlinie der Stadt Guben zur Förderung des Sports“ vom 6. Juni 2016 den Zuschuss für den Förderbereich 1 (Nachwuchsförderung) in Höhe von 888,65 Euro an den ESV Lok Guben e. V.

#### **SVV 052/2020 - Zuschuss an den TC Blau-Weiß Guben e. V. - Nachwuchsförderung**

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt gemäß „Richtlinie der Stadt Guben zur Förderung des Sports“ vom 6. Juni 2016 den Zuschuss für den Förderbereich 1 (Nachwuchsförderung) in Höhe von 533,19 Euro an den TC Blau-Weiß Guben e. V.

#### **SVV 053/2020 - Zuschuss an den SV Gubener Füchse e. V. - Nachwuchsförderung**

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt gemäß „Richtlinie der Stadt Guben zur Förderung des Sports“ vom 6. Juni 2016 den Zuschuss für den Förderbereich 1 (Nachwuchsförderung) in Höhe von 431,63 Euro an den SV Gubener Füchse Guben e. V.

#### **SVV 054/2020 - Zuschuss an den Tauchclub Guben e. V. - Nachwuchsförderung**

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt gemäß „Richtlinie der Stadt Guben zur Förderung des Sports“ vom 6. Juni 2016 den Zuschuss für den Förderbereich 1 (Nachwuchsförderung) in Höhe von 380,85 Euro an den Tauchclub Guben e. V.

#### **SVV 055/2020 - Zuschuss an den Gubener SV Germania 1890 e. V. - Nachwuchsförderung**

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt gemäß „Richtlinie der Stadt Guben zur Förderung des Sports“ vom 6. Juni 2016 den Zuschuss für den Förderbereich 1 (Nachwuchsförderung) in Höhe von 253,90 Euro an den Gubener SV Germania 1890 e. V.

#### **SVV 056/2020 - Zuschuss an den PSV Guben e. V. - Nachwuchsförderung**

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt gemäß „Richtlinie der Stadt Guben zur Förderung des Sports“ vom 6. Juni 2016 den Zuschuss für den Förderbereich 1 (Nachwuchsförderung) in Höhe von 228,51 Euro an den PSV Guben e. V.

#### **SVV 057/2020 - Zuschuss an den Onami e. V. - Nachwuchsförderung**

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt gemäß „Richtlinie der Stadt Guben zur Förderung des Sports“ vom 6. Juni 2016 den Zuschuss für den Förderbereich 1 (Nachwuchsförderung) in Höhe von 152,34 Euro an den Onami e. V.

#### **SVV 062/2020 - Aufhebung des Beschlusses SVV 034/2020**

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt die Aufhebung des Beschlusses 034/2020 (Zuschuss an den Bürgerverein Reichenbach e. V. - Kinderfest Reichenbach).

#### **SVV 044/2020 - Ausbau der Straße Alt Deulowitz**

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt, für die Maßnahme Ausbau der Straße Alt-Deulowitz dem Bieter Nr. 3 gemäß Angebotsaufstellung den Zuschlag für die o. g. Maßnahme zu erteilen.

#### **SVV 020/2020 - Einziehung von öffentlichen Straßen, Wegen und Plätzen**

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt die Einziehung eines Teilstückes der Verkehrsfläche Hinter der Bahn (Schlüssel-

nummer G 12071160 50305), befindlich auf dem Grundstück Gemarkung Guben, Flur 3, Flurstück 1042. Mit Bezug auf das Brandenburgische Straßengesetz (BbgStrG), § 8 Abs. 3 wird auf die öffentliche Bekanntmachung der Absicht der Einziehung verzichtet. Die Allgemeinverfügung ist als Anlage 1 beigefügt. Die Anlagen 1 und 2 sind Bestandteil des Beschlusses.

### **SVV 031/2020 - Einziehung von öffentlichen Straßen, Wegen und Plätzen**

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt die Einziehung eines Teilstückes der Verkehrsfläche in der Gewerbestraße gemäß Anlage 2 (Schlüsselnummer G 12071160 50703). Mit Bezug auf das Brandenburgische Straßengesetz (BbgStrG), § 8 Abs. 3 wird auf die öffentliche Bekanntmachung der Absicht der Einziehung verzichtet. Die Allgemeinverfügung ist als Anlage 1 beigefügt. Die Anlagen 1 und 2 sind Bestandteil des Beschlusses.

Stadt Guben  
Der Bürgermeister

## **Stellenausschreibung**

Die Stadt Guben (Landkreis Spree-Neiße) beabsichtigt zum nächstmöglichen Zeitpunkt die Stelle

### **Wirtschaftsförderung (m/w/d)**

im Bereich Bürgermeister in Vollzeit neu zu besetzen.

#### Aufgabengebiet:

- Betreuung der in der Stadt Guben ansässigen Unternehmen
- gezieltes Standortmarketing und Standortberatung für die Ansiedlung neuer Unternehmen am Standort Guben einschließlich der Begleitung bei Kauf- und Mietverhandlungen sowie Unterstützung bei Genehmigungsverfahren
- Standortmarketing für den Wirtschaftsstandort Guben
- Initiierung und Begleitung von branchenbezogenen Gesprächskreisen
- Beratung von Existenzgründern\*innen und Unternehmen hinsichtlich Unternehmenskonzept und Standortwahl
- Mitwirkung bei Leitobjekten der industriell-gewerblichen Strukturentwicklung in Guben
- Übernahme einer Lotsenfunktion in Genehmigungs- und Förderfragen für Unternehmen
- Erarbeitung und Fortschreibung von Konzepten zur Umsetzung der strategischen Ziele der Stadt Guben mit dem Fokus Wirtschaftsförderung

#### Wir erwarten:

- erfolgreicher Abschluss in einem Master- oder Bachelorstudiengang mit dem Schwerpunkt Wirtschaftsförderung, Wirtschaftsgeographie oder im Bereich Wirtschaftswissenschaften bzw. in einem vergleichbaren Studiengang
- Kenntnisse der Fördermöglichkeiten (Land, Bund, EU) erwünscht
- Kenntnisse im Planungs-, Bauordnungs-, Verwaltungs- und/oder Wirtschaftsrecht erwünscht
- wirtschaftliches, konzeptionelles Denken und Handeln
- persönliche, soziale, kommunikative und Umsetzungskompetenz
- sichere Kenntnisse im Umgang mit Office-Anwendungen (Outlook, Word, Excel, PowerPoint)
- verhandlungssichere Englischkenntnisse
- idealerweise Polnisch-Kenntnisse
- Führerschein Klasse B

Die Vergütung erfolgt nach den tariflichen Regelungen des TVöD (VKA) Entgeltgruppe 9c einschließlich der üblichen Sozialleistungen des öffentlichen Dienstes. Wir bieten flexible Arbeitszeiteinrichtung mit Gleitzeit, konstante Fort- und Weiterbildungsmaßnahmen sowie ein freundliches und hilfsbereites Team, das Sie vom ersten Tag an einbindet und unterstützt.

Die Stadt Guben fördert aktiv die Gleichstellung aller Mitarbeitenden. Diese Stelle ist gleichermaßen für jedes Geschlecht geeignet. Wir begrüßen daher Bewerbungen von allen Interessierten, unabhängig von deren kultureller und sozialer Herkunft, Alter, Religion, Weltanschauung oder sexueller Identität.

Bewerbungen geeigneter schwerbehinderter Menschen und Gleichgestellter i.S. des § 2 Abs. 3 SGB IX sind grundsätzlich erwünscht. Ein entsprechender Nachweis ist den Bewerbungsunterlagen beizulegen.

Sollten wir Ihr Interesse geweckt haben, richten Sie bitte Ihre aussagekräftige Bewerbung mit den üblichen Unterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Zeugniskopien, Darstellung des beruflichen Werdegangs) auf dem Postweg **bis spätestens 20.11.2020 an die Stadt Guben, Fachbereich I, Gasstraße 4, 03172 Guben.**

Nach Ablauf der Bewerbungsfrist eingehende Bewerbungen bleiben unberücksichtigt. Des Weiteren weisen wir darauf hin, dass von Seiten der Stadt Guben im Zusammenhang mit der Bewerbung entstehende Kosten (z. B. Fahrt- und Bewerbungskosten) nicht übernommen werden.

Wir möchten Sie informieren, dass wir Ihre personenbezogenen Daten zur Durchführung des Auswahlverfahrens verarbeiten und speichern. Dies erfolgt auf Grundlage von Art. 6 Abs. 1b, Art. 88 DS-GVO i.V.m. § 26 BbgDSG. Aus Kostengründen werden eingereichte Bewerbungsunterlagen nur zurückgeschickt, wenn ein adressierter und ausreichend frankierter Rückumschlag beigefügt ist. Die Rücksendung erfolgt in diesem Fall drei Monate nach Abschluss des Verfahrens. Alle anderen Bewerbungsunterlagen werden unter Beachtung der datenschutzrechtlichen Bestimmungen vernichtet.

Stadt Guben  
Der Bürgermeister

## Stellenausschreibung

Die Stadt Guben (Landkreis Spree-Neiße) beabsichtigt zum frühestmöglichen Zeitpunkt die Stelle

### Leitung Rechtsamt/Widerspruchsstelle/Vergabemanagement (m/w/d)

im Bereich Bürgermeister in Vollzeit neu zu besetzen.

Das Aufgabengebiet wird insbesondere nachfolgende Aufgaben umfassen:

- Rechtsberatung für die Verwaltung einschließlich der Mitwirkung bei rechtlich schwierigen oder rechtlich grundsätzlichen Entscheidungen
- Mitwirkung beim Erlass von Rechtsvorschriften
- Vertretung der Stadt bei Rechtsstreitigkeiten
- Bearbeitung von Strafanzeigen/Strafanträgen wegen strafbarer Handlungen zum Nachteil der Gemeinde
- Mitwirkung bei der Erarbeitung bzw. Abschluss von Verträgen, Benutzungsordnungen, Abgabe von Willenserklärungen
- Mitwirkung bei der Annahme von Stiftungen, Schenkungen und testamentarischen Zuwendungen, Versicherungsangelegenheiten
- Aufbau und Optimierung eines Vertragsmanagements
- Wahrnehmung der Aufgaben bzgl. der rechtlichen Fachebene zu allen Auftrags- und Vergabeverfahren der Stadt einschließlich Leitung der Vergabekommission
- Verantwortliche Durchführung der Widerspruchsverfahren nach Abhilfeprüfung durch den Fachbereich
- Bearbeitung schwieriger Fälle an Ordnungswidrigkeiten
- federführende Bearbeitung der Angelegenheiten nach Kommunalverfassung bzw. Gemeindeordnung des Landes Brandenburgs
- Wahrnehmung von Sitzungsdiensten

Anforderungen:

- volljuristischer Abschluss, wobei die erste und zweite juristische Staatsprüfung jeweils mindestens mit 7 Punkten erfolgreich absolviert wurde, ergänzt durch überdurchschnittliche Leistungen im Referendariat
- sichere Kenntnisse im Umgang mit Office-Anwendungen (Outlook, Word, Excel, PowerPoint)
- von Vorteil wären gründliche allgemeine Verwaltungskennnisse sowie Kenntnisse der Kommunalverfassung, der Gemeindeordnung Brandenburg
- wünschenswert wären Erfahrungen in der gerichtlichen Vertretung
- Führerschein Klasse B

Ihr Sonstiges Profil:

Konflikt- und Kompromissfähigkeit, Hilfsbereitschaft und freundlicher Umgang sowie Kommunikation mit Mitarbeitern und Mitarbeiterinnen, sehr gute schriftliche und mündliche Ausdrucksfähigkeit, Leistungsbereitschaft und hohe Motivation, innovatives Denken, Belastbarkeit, Flexibilität, Durchsetzungsstärke, Organisationsfähigkeit, Selbständigkeit und Teamfähigkeit, Sozialkompetenz

Die Vergütung erfolgt nach den tariflichen Regelungen des TVöD (VKA) Entgeltgruppe 13 einschließlich der üblichen Sozialleistungen des öffentlichen Dienstes. Wir bieten flexible Arbeitszeitregelung mit Gleitzeit, konstante Fort- und Weiterbildungsmaßnahmen sowie ein freundliches und hilfsbereites Team, das Sie vom ersten Tag an einbindet und unterstützt.

Die Stadt Guben fördert aktiv die Gleichstellung aller Mitarbeitenden. Diese Stelle ist gleichermaßen für jedes Geschlecht geeignet. Wir begrüßen daher Bewerbungen von allen Interessierten, unabhängig von deren kultureller und sozialer Herkunft, Alter, Religion, Weltanschauung oder sexueller Identität.

Bewerbungen geeigneter schwerbehinderter Menschen und Gleichgestellter i. S. des § 2 Abs. 3 SGB IX sind grundsätzlich erwünscht. Ein entsprechender Nachweis ist den Bewerbungsunterlagen beizulegen.

Sollten wir Ihr Interesse geweckt haben, richten Sie bitte Ihre aussagekräftige Bewerbung mit den üblichen Unterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Zeugniskopien, Darstellung des beruflichen Werdegangs) auf dem Postweg **bis spätestens 20.11.2020 an die Stadt Guben, Fachbereich I, Gasstraße 4, 03172 Guben.**

Nach Ablauf der Bewerbungsfrist eingehende Bewerbungen bleiben unberücksichtigt. Des Weiteren weisen wir darauf hin, dass von Seiten der Stadt Guben im Zusammenhang mit der Bewerbung entstehende Kosten (z. B. Fahrt- und Bewerbungskosten) nicht übernommen werden.

Wir möchten Sie informieren, dass wir Ihre personenbezogenen Daten zur Durchführung des Auswahlverfahrens verarbeiten und speichern. Dies erfolgt auf Grundlage von Art. 6 Abs. 1b, Art. 88 DS-GVO i. V. m. § 26 BbgDSG. Aus Kostengründen werden eingereichte Bewerbungsunterlagen nur zurückgeschickt, wenn ein adressierter und ausreichend frankierter Rückumschlag beigefügt ist. Die Rücksendung erfolgt in diesem Fall drei Monate nach Abschluss des Verfahrens. Alle anderen Bewerbungsunterlagen werden unter Beachtung der datenschutzrechtlichen Bestimmungen vernichtet.

## Hinweise zu weiteren Ausschreibungen

Folgende Ausschreibungen werden im Vergabemarktplatz des Landes Brandenburg unter folgender Internet-Adresse <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPCenter/company/welcome.do> veröffentlicht:

- Beschaffung von Laptops für die drei Gubener Schulen aus der Förderung mobiler Endgeräte
- Integrationsmanagement

## Ausschreibung: Ausbau Baumschulenweg im OT Groß Breesen

### a) Öffentlicher Auftraggeber (Vergabestelle)

Name Stadt Guben  
 Straße Gasstraße 4  
 Plz, Ort 03172, Guben  
 Telefon 03561 6871-1034  
 Fax 03561 6871-4000  
 E-Mail Vergabe@guben.de  
 Kontaktstelle Rechtsamt/Widerspruchsstelle/Vergabemanagement

Zu Händen von Herrn Chris Hetzel

Umsatzsteuer-Identifikationsnummer

b) Vergabeverfahren **Öffentliche Ausschreibung, VOB/A**  
 Vergabenummer VOB/V/28/32/2020

### c) Angaben zum elektronischen Vergabeverfahren und zur Ver- und Entschlüsselung der Unterlagen

- ohne elektronische Signatur (Textform)
- postalischer Versand

### d) Art des Auftrags

Ausführung von Bauleistungen

### e) Ort der Ausführung

Stadt Guben, 03172 Guben

### f) Art und Umfang der Leistung, ggf. aufgeteilt in Lose

Die Baumaßnahme befindet sich in der Stadt Guben im OT Groß Breesen, südliche Zufahrt zur Sportanlage. Sie umfasst die grundhafte Erneuerung der Fahrbahn. Der Ausbaubereich erstreckt sich vom asphaltierten Bereich Baumschulenweg im Süden bis zum Asphaltierten Bereich Baumschulenweg im Norden (Beginn Sportanlage). Der Ausbaubereich hat eine Gesamtlänge von ca. 300 m. Die Fahrbahn wird auf eine Regelbreite von 4,75 m ausgebaut werden. Die vorhandene ca. 4,00 bis 5,00 m breite Fahrbahn, ist baulich in einem unbefriedigten Zustand. Die vorhandene Befestigung aus ungeb. Tragschichtmaterial, weist erhebliche Schäden auf, so dass die Verkehrssicherheit nur noch eingeschränkt gegeben ist. Die neue Fahrbahn soll in Asphaltbauweise nach RSTO 12, mit beidseitigen Bankett, Grundhaft ausgebaut werden.

- Grundhafter Ausbau der Fahrbahn, Baulänge ca. 300 m, breite 4,50 m zzgl. beidseitiges Bankett 2 x 0,50 m
- Oberbodenabtrag und Bodenaushub
- Lieferung und Einbau von ungeb. Tragschichtmaterial,
- Straße in Asphaltbauweise mit Entwässerung über die belebte Bodenzone mit entsprechenden Bankettbereichen

### h) Aufteilung in Lose (Art und Umfang siehe Buchstabe)

nein

### i) Ausführungsfristen

01.03.2021 - 15.04.2021

### j) Nebenangebote

zugelassen

### k) mehrere Hauptangebote

zugelassen

### l) Bereitstellung/Anforderung der Vergabeunterlagen

Vergabeunterlagen werden elektronisch zur Verfügung gestellt unter:

<https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YR6RRC7/documents>

Nachforderung: Fehlende Unterlagen werden nachgefordert.

### o) Ablauf der

**Angebotsfrist am 10.11.2020 um 10:00 Uhr**

**Ablauf der Bindefrist am 11.12.2020**

### p) Adresse für elektronische Angebote

<https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YR6RRC7>

Anschrift für schriftliche Angebote wie unter a)

### q) Sprache, in der die Angebote abgefasst sein müssen: DE

### r) Zuschlagskriterien

Kriterium: Niedrigster Preis

### s) Eröffnungstermin am 10.11.2020 um 11:00 Uhr

Ort: Stadtverwaltung Guben, Gasstraße 4, 03172 Guben, Raum 236

Personen, die bei der Eröffnung anwesend sein dürfen: Die Bieter und Ihre bevollmächtigten Vertreter

### v) Rechtsform der/Anforderung an Bietergemeinschaften

Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigten Vertreter

### w) Beurteilung der Eignung

Eignungskriterien:

- 1.) Präqualifiziert für Bauleistungen im Tief- und Straßenbau
  - 2.) Leistungen für vergleichbare Objekte (mind. 2) in den letzten 3 Jahren
  - 3.) Projektablaufplan
  - 4.) Jahresumsätze der letzten 3 Jahre
- Bekanntmachungs-ID: CXP9YR6RRC7

## Erstellung eines dreisprachigen Katasters für Denkmalobjekte, Sehenswürdigkeiten und Kunstwerke

### Bekanntmachung zur Angebotsabgabe/Teilnahme auffordernde Stelle

Bezeichnung Stadt Guben  
 Kontaktstelle Rechtsamt/Widerspruchsstelle/Vergabemanagement

Zu Händen Frau Sabine Winkler

Postanschrift Gasstraße 4

Ort 03172 Guben

Telefon +49 35616871-1033

Fax +49 35616871-4000

E-Mail vergabe@guben.de

### Zuschlag erteilende Stelle

Bezeichnung Stadt Guben  
 Kontaktstelle Stabsstelle Wirtschaftsförderung/Stadtentwicklung

Zu Händen Frau Franziska Emmrich

Postanschrift Gasstraße 4

Ort 03172 Guben

Telefon +49 35616871-1054

Fax +49 35616871-4000

E-Mail Emmrich.F@guben.de

### Angebote oder Teilhmeanträge sind einzureichen

Elektronisch über diese <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YR6RRFS>

Vergabeplattform: [brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YR6RRFS](https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YR6RRFS)

Postalisch an folgende Stelle

Bezeichnung Stadt Guben

Kontaktstelle Rechtsamt/Widerspruchsstelle/Vergabemanagement

Zu Händen Frau Sabine Winkler

Postanschrift Gasstraße 4

Ort 03172 Guben

Telefon +49 35616871-1033

Fax +49 35616871-4000

E-Mail vergabe@guben.de

### Bereitstellung der Vergabeunterlagen

Elektronisch über diese [https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YR6RRFS/ documents](https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YR6RRFS/documents)

Vergabeplattform: [brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YR6RRFS/ documents](https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YR6RRFS/documents)

### Art und Umfang der Leistung

Erstellung eines dreisprachigen Katasters (deutsch, polnisch, englisch) für Denkmalobjekte, Sehenswürdigkeiten und Kunstwerke im Raum Guben und Gubin sowie Verknüpfung mit der bestehenden Internetseite und App der Eurostadt Guben - Gubin.

**Haupterfüllungsort**

Bezeichnung Stadt Guben  
 Postanschrift Gasstraße 4  
 Ort 03172 Guben

**Ausführungsfristen**

Bestimmungen über die Ausführungsfrist:  
 01.01.2021 – 30.09.2021

**Laufzeit bzw. Dauer**

Beginn 01.01.2021  
 Ende 30.09.2021

**Zuschlagskriterien**

Kriterium Gewichtung  
 Kompetenzen 60 %  
 Preis 40 %

**Nebenangebote:**

Nebenangebote sind zugelassen.

**Angaben zu den Losen**

Aufteilung des Auftrags Nein  
 in Lose:

**Sonstige**

Bitte reichen Sie mit Ihrem Angebot folgende Unterlagen ein:

- steuerliche Unbedenklichkeitsbescheinigung Finanzamt
- Haftpflichtversicherung
- Unternehmensdarstellung (mit Referenzen)

**Schlussstermin für den** 11.11.2020 um 14:00 Uhr

**Eingang der Angebote**

**Bindefrist des Angebots** 11.12.2020

**Zusätzliche Angaben**

Bekanntmachungs-ID: CXP9YR6RRFS

**Sitzungen der Stadtverordnetenversammlung Guben**

(Stand bei Redaktionsschluss)

**Alle interessierten Bürger sind herzlich eingeladen! Die Sitzungen finden in der Alten Färberei der Stadtverwaltung Guben statt.**

02.11.2020	16:00 Uhr	Hauptausschuss	26.11.2020	16:30 Uhr	Ausschuss Wirtschaft, Stadtentwicklung, Bauen, Wohnen und Energie
04.11.2020	16:00 Uhr	Sonderausschuss Haushalt und Vergabe	02.12.2020	16:30 Uhr	Ausschuss Soziales, Bildung, Jugend und Kultur
11.11.2020	16:00 Uhr	Stadtverordnetenversammlung	07.12.2020	16:00 Uhr	Hauptausschuss
19.11.2020	16:00 Uhr	Ausschuss Umwelt, Verkehr, Ordnung, Sicherheit und Euromodellstadt	15.12.2020	16:00 Uhr	Gemeinsame Kommission Guben/Gubin, in Gubin
25.11.2020	16:00 Uhr	Ausschuss Haushalt und Vergabe	16.12.2020	16:00 Uhr	Stadtverordnetenversammlung

**Stadtverwaltung Guben sucht Schiedspersonen**

Die Stadtverwaltung Guben sucht ehrenamtliche Helfer, die sich für die Tätigkeit als Schiedsperson interessieren und in der Schiedsstelle 1 als Vorsitzende/r bzw. stellvertretende/r Vorsitzende/r mitarbeiten möchten.

Die Schiedsstelle 1 umfasst folgendes Zuständigkeitsgebiet:

Altstadtbereich östlich der Erich-Weinert-Straße, Forster Straße, einschließlich der Ortsteile Groß Breesen, Bresinchen, Kaltenborn und Schlagsdorf.

Die Bewerber müssen:

- älter als 25 Jahre alt sein,
- im Bereich des Zuständigkeitsgebietes wohnen,
- das Wahlrecht besitzen und
- nach ihrer Persönlichkeit und ihren Fähigkeiten als Schiedsperson geeignet sein.

Nach § 2 der Entschädigungssatzung der Stadt Guben erhalten ehrenamtliche Schiedspersonen der Stadt Guben eine monatliche Aufwandsentschädigung in Höhe von 25,00 €.

Interessenten melden sich bitte **schriftlich** bis **Montag, 30. November 2020**, bei der Stadt Guben, Recht/Widersprüche/Vergabemanagement, Gasstraße 4 in 03172 Guben.

Rechtsamt  
 Stadt Guben

**II. Gemeinde Schenkendöbern**

**Öffentliche Bekanntmachung – Projekt QL – Qualitätsverbesserung im Liegenschaftskataster**

In der Gemeinde Schenkendöbern, Gemarkung Kerkwitz, Flur 1 bis Flur 3 wurden die Nutzungsarten aktualisiert. Gemäß § 8 (2) des Gesetzes über das amtliche Vermessungswesen im Land Brandenburg (BbgVermG) ist der Nachweis der Liegenschaften im Geobasisinformationssystem das Liegenschaftskataster. Die Übereinstimmung zwischen Liegenschaftskataster und Grundbuch ist zu wahren. Gemäß § 5 (1) BbgVermG sind die Geobasisdaten des Raumbezugs, der Liegenschaften und der Landschaft zu erfassen, in einem Geobasisinformationssystem zu führen und als Geoba-

sisinformationen bereitzustellen. Gemäß § 11 (1) BbgVermG gehören die Lage, Nutzungsart sowie öffentlich-rechtliche Festlegungen zu den Inhalten des Liegenschaftskatasters.

Landkreis Spree-Neiße  
 FB Kataster und Vermessung  
 Vom-Stein-Straße 30  
 03050 Cottbus  
 Tel. 0355 4991-2100

## Öffentliche Auslegung des Entwurfes des Bebauungsplanes Nr. 28 „Schloßstraße Krayne“ der Gemeinde Schenkendöbern nach § 3 Abs. 2 BauGB

Die Gemeindevertreterversammlung der Gemeinde Schenkendöbern hat am 06.10.2020 in öffentlicher Sitzung den Entwurf des Bebauungsplanes „Krayne – Schloßstraße“ in der Fassung vom September 2020 sowie die zugehörige Begründung gebilligt und deren öffentliche Auslegung beschlossen.

Zu diesem Entwurf wird die Beteiligung der Öffentlichkeit durchgeführt. Gem. § 13b BauGB i. V. m. § 13a Abs. 2 Nr. 1 BauGB i. V. m. § 13 Abs. 3 BauGB wird

- von einer Umweltprüfung nach § 2 Abs. 4 BauGB,
- vom Umweltbericht nach § 2a BauGB,
- von der Angabe nach § 3 Abs. 2 Satz 2 BauGB, welche Arten umweltbezogener Informationen verfügbar sind sowie
- von der zusammenfassenden Erklärung nach § 10 Abs. 4 BauGB

abgesehen. § 4c BauGB zur Überwachung (Monitoring) ist nicht anzuwenden.

Die Lage des Plangebietes und die Abgrenzung des Geltungsbereiches dieses Bebauungsplanes ist den als Anlage beigefügten Karten zu entnehmen, die Bestandteil der Bekanntmachung sind.

Der räumliche Geltungsbereich des Bebauungsplanes „Krayne – Schloßstraße“ umfasst Teile der Flurstücke 20 und 297 in der Flur 1 der Gemarkung Krayne.

### Beteiligung

Der Entwurf des Bebauungsplanes „Krayne – Schloßstraße“ sowie die zugehörige Begründung (einschließlich Umweltbericht) in der Fassung vom September 2020 liegt zu jedermanns Einsicht öffentlich aus.

Während dieser Auslegefrist können von jedermann bei der Verwaltung Stellungnahmen zu dem ausgelegten Entwurf schriftlich oder während der Dienstzeiten zur Niederschrift abgegeben werden.

### Auslegungsort

In der Gemeindeverwaltung der Gemeinde Schenkendöbern  
Sachgebiet Bauen  
Gemeindeallee 45  
03172 Schenkendöbern



### Eingeschränkter Publikumsverkehr

Aufgrund der aktuell steigenden Infektionszahlen bleibt die Gemeindeverwaltung Schenkendöbern für den Publikumsverkehr bis auf Weiteres geschlossen. Es wird darum gebeten, die Anliegen telefonisch oder per E-Mail an die Verwaltung zu richten.

Telefon: 03561 5562-0

E-Mail: sekretariat@schenkendoebern.de

Bei der Wahrnehmung telefonisch vereinbarter Termine sind die geltenden Hygienevorschriften und Abstandsregelungen zu beachten.

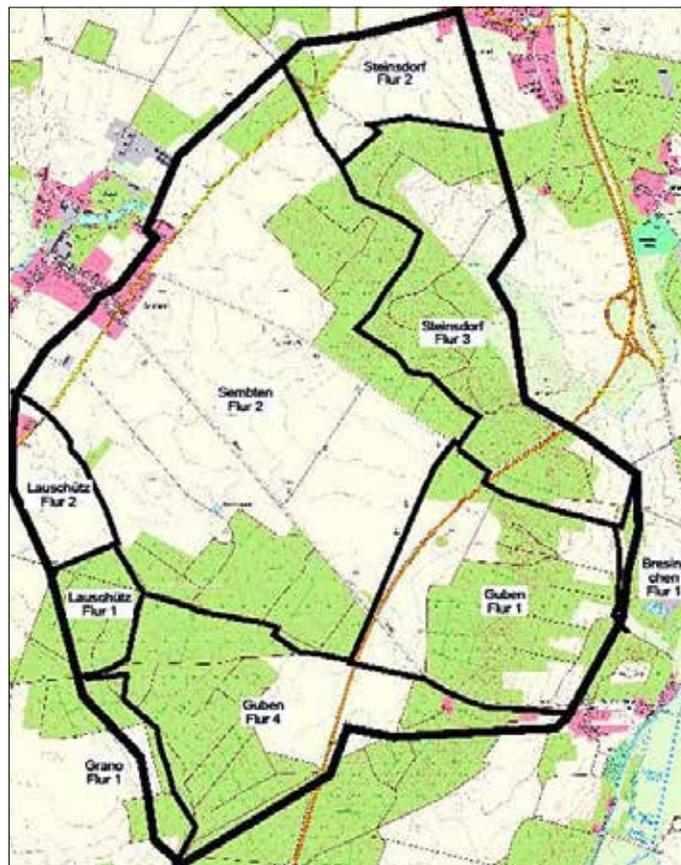
### III. Stadt Guben und Gemeinde Schenkendöbern

## Öffentliche Bekanntmachung Projekt QL – Qualitätsverbesserung im Liegenschaftskataster

In der Gemeinde Schenkendöbern, Gemarkung Sembten, Flur 2 teilweise und in der Stadt Guben, Gemarkung Guben, teilweise Fluren 1 und 4 (siehe Kartenausschnitt), wurden die Bestandsdaten (Liegenschaftskarte und Liegenschaftsbuch) aktualisiert, die geometrische Lagegenauigkeit der Liegenschaftskarte verbessert und die Nutzungsarten aktualisiert.

Gemäß § 8 (2) des Gesetzes über das amtliche Vermessungswesen im Land Brandenburg (BbgVermG) ist der Nachweis der Liegenschaften im Geobasisinformationssystem das Liegenschaftskataster. Die Übereinstimmung zwischen Liegenschaftskataster und Grundbuch ist zu wahren. Gemäß § 5 (1) BbgVermG sind die Geobasisdaten des Raumbezugs, der Liegenschaften und der Landschaft zu erfassen, in einem Geobasisinformationssystem zu führen und als Geobasisinformationen bereitzustellen. Gemäß § 11 (1) BbgVermG gehören die Lage, Nutzungsart sowie öffentlich-rechtliche Festlegungen zu den Inhalten des Liegenschaftskatasters.

Landkreis Spree-Neiße  
FB Kataster und Vermessung  
Vom-Stein-Straße 30  
03050 Cottbus  
Tel. 0355 4991-2100



Kartenausschnitt



## 1. Regionales Dörfertreffen Spree-Neiße-Land/ 1. regionalne zmkanye jsow Sprjewja-Nysa-kraj am 14. November 2020

Die Lokale Aktionsgruppe Spree-Neiße-Land e. V. und die Dorfbewegung Brandenburg e. V. laden Sie herzlich zum „1. Regionalen Dörfertreffen Spree-Neiße-Land/1. regionalne zmkanye jsow Sprjewja-Nysa-kraj“ am 14. November 2020 in die Begegnungsstätte „Zum Goldenen Drachen“ nach Drachhausen ein. Zum ersten Mal veranstalten wir ein Regionales Dörfertreffen in unserer Region als Konferenz der Akteure unter dem Motto „Unser Dorf bewegt sich“/„naša wjas se pógibujo“. Dabei werden wir von Akteuren aus der Region unterstützt. Im ländlichen Raum wirken viele, sehr engagierte Menschen für notwendige Veränderungen und ein gutes Leben. Ob ehrenamtliche Bürgermeister\*innen, Ortbeiräte, Vereine auf der Suche nach guten Lösungen, lokale Initiativen für konkrete Projekte oder soziale Netzwerke vor Ort – sie alle stärken das Leben im Dorf. Das Regionale Dörfertreffen möchte diesen Akteuren eine zentrale Vernetzungs- und Austauschplattform anbieten. Ihre Mitwirkung ist dabei wichtig!

### Programm

- ab 09:00 Uhr Ankommen und Anmelden
- 09:30 Uhr Begrüßung und Grußwort
- 09:45 Uhr Die Dorfbewegung stellt sich vor

- Wer und was ist die Dorfbewegung
- Die Dorfbewegung und die Entwicklung des ländlichen Raums hin zum Parlament der Dörfer
- Die Dorfbewegung als Teil der Bürgerregion Lausitz
- 10:30 Uhr Akteure im ländlichen Raum stellen sich vor
  - Leader – Austausch auf regionaler Ebene
  - Dorfentwicklung – Ideen und Visionen fürs Dorf
  - Woklapnica – Austausch auf Augenhöhe
- 11:30 Uhr Mittagsimbiss
- 13:00 Uhr Austausch, Fazit und Ausblick
  - zur Kinder- und Jugendbeteiligung in den Dörfern
  - zum Parlament der Dörfer
  - Abschlussrunde – Wie machen wir weiter?
- ab 15:15 Uhr offener Ausklang

### Veranstaltungsort/městno zarědowanja

Begegnungsstätte „Zum Goldenen Drachen“  
Dorfstraße 59  
03185 Drachhausen/Hochoza

Wir freuen uns, dass wir Ihnen persönlich beim Dörfertreffen begegnen können. Da wir uns bei der Veranstaltung an Auflagen zur Erhaltung der Gesundheit halten, melden Sie sich bitte für das 1. Regionale Dörfertreffen Spree-Neiße-Land/1. regionalne zmkanye jsow Sprjewja-Nysa-kraj bis zum 2. November 2020 bei der LAG Spree-Neiße-Land e. V. an unter: [info@spree-neisse-land.de](mailto:info@spree-neisse-land.de) oder Telefon: 03562 98616199.

### Kontakt/Informationen:

LAG Spree-Neiße-Land e. V.  
Regionalmanagement und LAG-Geschäftsstelle  
Katrín Lohmann / Manuela Tilch  
03149 Forst (Lausitz), Heinrich-Heine-Straße 1  
Tel.: 03562 98616199



Spree.Neiße.Land